



MARIN ♦ SAN FRANCISCO ♦ SAN MATEO

Mga Serbisyo sa Suporta sa Pagtanda - Programa ng Subsidyo sa Pangmatagalang Pag-upa

Pangkalahatang-ideya ng Programa

Nahaharap ka ba sa mga hamon sa pagbabayad ng iyong upa sa San Francisco?

Ang mga nakatatanda at mga nasa hustong gulang na may kapansanan ay nahaharap sa patuloy na pakikibaka upang mapanatili ang matatag na pabahay sa San Francisco dahil sa pagtaas ng mga upa at limitadong suplay ng ligtas at abot-kayang pabahay. Ang programang ito, na pinopondohan nang buo ng San Francisco Department of Disability & Aging Services, ay pumipigil sa kawalan ng tirahan at nagtataguyod ng katatagan ng pabahay sa pamamagitan ng pagbibigay ng mga subsidiya sa pabahay para sa mga nakatatanda at mga nasa hustong gulang na may kapansanan sa mga sitwasyon ng hindi matatag na pabahay.

Kung ang aming Long Term Rental Subsidies Program ay hindi angkop para sa iyo, ang aming Intake Specialist ay malapit na nakikipagtulungan sa iba't ibang departamento ng lungsod at mga ahensya ng komunidad. Handa silang tumulong sa iyo sa pag-access sa mga alternatibong serbisyo at programa upang matugunan ang iyong mga pangangailangan.

Mga Kinakailangan sa Programa

- Edad 60 pataas, o
- May edad 18 hanggang 59 na may kapansanan, at
- Sa antas ng kita na 50% ng AMI o mas mababa, at
- Kawalan ng matatag na tirahan, at nanganganib na mapalayas, at
- Kawalan ng tirahan, at
- Isang residente ng San Francisco
- Kawalan ng matatag na tirahan o nanganganib na mawalan ng tirahan
- Hindi kasalukuyang tumatanggap ng anumang iba pang mga subsidyo sa pabahay
- Nakikilahok sa programa at sumusunod sa mga alituntunin ng subsidiya

Mga Dapat Dalhin sa Pag-aaplay

- Patunay ng Kita, at mga ari-arian (hal. mga pahayag ng bangko, mga sulat ng SSA/SSI/SSDI, mga pahayag ng pagkuha ng kita)
- Magbigay ng patunay ng paninirahan sa San Francisco (hal. mga bayarin sa kuryente, bayarin sa telepono, mga sulat ng benepisyo)
- ID o Lisensya sa Pagmamaneho o Pasaporte ng California
- Liham Medikal o May Kapansanan
- Kasunduan sa pag-upa sa may-ari ng lupa



Paano Mag-apply

Para sa karagdagang impormasyon o para mag-apply, mangyaring makipag-ugnayan sa aming Intake Specialist, si Jennifer Chang sa 415-801-4784 o sa JChang@CatholicCharitiesSF.org

Mahalagang Paalala: Ang lahat ng aplikasyon ay tatanggapin batay sa "first come, first served" o unang pagdating, at hahawakan batay sa bawat kaso. Ang pagsusumite ng aplikasyon ay hindi garantiya ng pag-apruba o halaga ng subsidiya.